

Előfizetési ár:

Egész évre . . . 12 kor.
Fél évre . . . 6 „
Negyed évre . . . 3 „
Egy szám ára 20 fill.

→←

Hirdetések

és nyilvántartási közlemények
jutányosan közöltetnek.

VÉGVIDÉK

Politikai hetilap.

Szerkesztőség

kiadó hivatal

Gromon-utca 2. sz. a.

Wittigschlager C. czégnél

→←

Közlemények, előfizetési és
hirdetési díjak, úgy a lap
szétküldésére vonatkozó
panaszok a kiadóhivatalba
küldendők.

Megjelenik:

minden vasárnap reggel.

Felelős szerkesztő:

Feymann Gyula

ügyvéd.

Hirdetések

Wittigschlager C. könyvkereskedésében is felvétetnek
Gromon-utca 2. szám.

A gazdasági szövetkezés Angliában.

A szociális szervezkedés, mely most, minden egyenes cél nélkül, nagy áramlatokkal hullámzik Magyarországon, kétség-telenül rászorul arra, hogy a külföldi példák már leszűródött eredményeiből merítsen okulást. Az angol mezőgazdasági szervezkedés mai stádiumáról szól az alábbi írás, mely nagyon megérdemli a magyar szervezkedők figyelmét.

Azon régebbi kísérletek, amelyeknek célja egyenesen az volt, hogy szövetkezetek végeznék el az egész gazdálkodást, nem vezettek sikerre. Még 1829-ben indította meg az assingtonhalli szövetkezet s később 1831-ben Vardelenk Irlandban az ily kísérleteket, amelyek az újabb időkben követőkre találtak, 1883-ban megalakult a Radbourne farmi szövetkezet, 1886-ban Lord Spencer kísérlet meg hasonlót Harlestonban és Brassej Sussexben; mindezek azonban nagy sikere nem vezettek. Szembeszökő volt az eredményben az is, hogy a gazdaság oly komplikált üzem, ahol az üzlet vitelének napról-napra, sőt percről-percre kell határozni s e határozat nem lehet egyéni. A gazdaság vezetésére egységes alany kell.

Nagyobb eredményt mutattak fel azon kísérletek, amelyeket Lord Grey és Lord Wantage indítottak meg. Ezek már nem szövetkezeti, hanem nyereségosztó gazdaságok voltak. Tudniillik megmaradt az egységes vezetés, csak hogy az elért tiszta nyereségben részesednek a munkások. És a rendszer, úgy látszik, több helyütt bevált.

A 80-as években kezdődött nagyobb mértékben a gazdasági hanyatlás sulya s így ugyanakkor volt a legtermészetesebb idő arra, hogy minden eszközhöz hozzányuljanak az érdekelt körök, ahol csak kilátás mutatkozott a helyzett javítására. Természetes volt, hogy a szövetkezés és társulás utja is

ezek közé tartozott. Volt ugyan Cumberlandban egy egyesület, Aspama névvel, mely már 1869-ben megalakult s azóta áldásos működését állandóan fentartotta, de ez izólált tünet volt. Lord Winchilsea, aki a múlt évtizedekben az angol agráriusoknak, — ha lehet e kifejezést használni — vezetője volt, két irányban tervezte a mozgalmat. Egy uniót alakított, a mely tisztán ősanja volt a német „Grund der Landwirthe“-nek, mely főleg politikai természetű, védvamos alapra állott és éppen ezért nem birt állandó hatásra szert tenni, sőt nemsokára teljesen át is alakult, de a mellett egy Produce Supply Associations is, mely körülbelül azokat a célokat tűzte ki maga elé, mint a magyar mezőgazdák szövetkezete. London nagy piac s természetes volt a vágy, azt látni el. Szerencsétlenségre azonban a gazdák megbízhatlansága megsemmisítette a legjobb reményeket, egyöntetű és megbízható árukat nem küldtek. E miatt a vállalat nagy veszteségeket mutatott s nemsokára meg is bukott.

Ez volt kezdete a modern angol szövetkezeti mozgalomnak a mezőgazdák közt, a mely egyáltalában nem volt biztató.

Az eszme azonban nem aludt el. Az angol gazdák leghatalmasabb testülete, a Central chember vette kezébe a dolgot. Már 1891 decemberében egy bizottságot küldött ki azon kérdés tanulmányozására, hogy a szövetkezeti eszme miként volna hasznosítható a gazdák bevásárlásainál; 1896-ban pedig az eladás tekintetében is. Ez a bizottság egy terjedelmes munkálatban számolt be 1898-ban eljárásáról, kiterjeszkedve az összes világ szövetkezetei mozgalomára s teljes képet nyújtva a teendő lépések sorrendje és horderejére nézve.

A lord Winchilsea halála után teljesen átalakult unió új elnöke, Jerburgh képviselő szintén ezen oldalra terelte át a közfigyel-

met. 1900-ban az unió névleg is tényleg is átalakult politikai szervezetből közgazdasági szervezetté s a British Agricultural Organisation Society központjává lett az angol mezőgazdasági szövetkezeti ügynek.

Nem is új nyomon haladt kezdettől fogva ez az egyület. Előtte állott Irlandban Horace Plunkett és a vele összekötött Jinh Agricultural Organisation Society példája. Mint minden más országban, úgy Angliában is nyilvánvaló volt, hogy egyes szórványos kísérletek nem érnek semmit, előbb-utóbb elvesznek. Ez volt az eset nálunk Magyarországon is. A központok szüksége a szövetkezeti mozgalom megindításakor a gyámolítás később az eltajulások meggátálása szempontjából ma már alig szenvedhet kétséget.

Az Agrikulturel Organisation Society célja a szövetkezeti szervezés előmozdítása; tanítani a gazdáknak és másoknak a szövetkezi elveket és hogy miként kell ezeket alkalmazni a mindennapi életben. Pénzforrásai: önkéntes adományok és az általa szervezett szövetkezetek járuléka. Törekszik arra, hogy az egész országban teljes hálózata legyen a szövetkezeteknek és hogy egy vagy több központba egyesüljenek a nagyobb és egyes szövetkezetek erejét túlhaladó célok elérése céljából. Jelszava: „Önsegély kölcsönös segély útján“

Tényleges működése a következő:

1. Kiküld embereket gyűlések tartására és utasítások adására, hogy mint kell szervezni a helyi szövetkezeteket.
2. Szerkeszt mintá alapszabályokat, aminek a tapasztalat legjobbaknak bizonyított a helyi szövetkezeteknél.
3. Küld felolvasókat, ha kívántatik, vidékre.
4. Felvilágosításokat ad a csatlakozott szövetkezeteknek.

TÁRCA

Nadir-Ragim.

Irta: Gorgij Maxim.
A tenger alszik.

A nagy óriás, lomhán lihegve itt a partnál, elaludt és pihenő vizeit a távolban kékes holdfény árasztja el. Bársonyos puhán és feketén foly össze a tenger a sötétkék délszaki éggel és alszik mélyen, visszatükrözve a báránnyelűk átlátszó pehelyszövetét, melyek mozdulatlanul állva nem takarják el az arányos csillagképeket. Ugy tetszik, mintha az ég mélyebben és mélyebben hajolna a tenger fölé, hogy megértse, miről susognak a nyugtalan hullámok, melyek álmosan a part felé himbálódznak,

A fákkal benőtt hegyek csúcsaitak merész lendülettel a kék pusztaságba emelik fölfelé. A délszaki éjnek meleg, enyélgő ködfátyolába burkoltan rideg, szigorú vonalaikat kerekébbé, lágyakká teszik. A fákat a hideg észak-keleti szél fantasztikusan megörbítette.

Fontoskodva, mintegy gondolatokban merülten állnak itt a hegyek. Fekete árnyékuk ráesik a buja, zöldes hullámtarajokra, beborítják, mintha ezen mozgást is meg akarnák akadályozni és a habok szakadatlan moraja megkábít, mint a vízruhagok sóhaja, oly hangok, melyek a titokzatos csendet zavarják. Nyugalom terül el mindenfelé köröskörül, merre a kékes ezüsthényű holdvilág sugarait szerte szórja.

A-Allah-ach-a-akbar! . . . sóhajt Nadir-Ragim-Ogli, az öreg, mindig moll hangulatban levő krími pásztor, a ki magas, sűrű hajú, a déli naptól barnított, sovány, bölcs ember volt.

Mellette fekszem a homokban, az itteni hegyekről elszabadult óriás kő mellett, amely árnyékba volt borítva, mohával benőve és annyival így még inkább szomorú és sötét. A tenger felé fordított oldalára a hullámok iszapot és tengeri sóüledéket hintettek és a velük beszóvítt kő olyan, mintha a keskeny földszalaghoz lenne kötözve, mely a tengert a hegyektől elválasztja. A mi megrakott tűzünk lángja megvilágítja a kőnek a hegy felé eső részét, messzire lobog és a régi, sokszor mély repedések hálózataival borított kő fölött árnyak suhannak végig. Úgy látszik, mintha a kő érezne és gondolkoznék.

Ragim és én az épen akkor fogott bicskisz halból levest készülni főzni mindketten, abban a kivételes hangulatban vagyunk, a melyben minden látományszerű, de lelke van úgy látszik készségesen megengedni, hogy benne elmerüljünk, melyben a szív tiszta, könnyű és az ember nem kíván semmi egyebet, csak gondolkodni.

És a tenger csókolgatja a partot. A hullámok oly melancholikusan hizelegve beszélnek, mintha kérnék, legyen szabad nekik a tűznél melegedni. Ezen mormolás általános harmoniájából kicseng néha egy-egy pajzán, csalfa dal, mikor t. i. egy-egy hullám közelebb merészkedik hozzánk. Ragim ezeket asszonyokhoz hasonlította és avval gyanúsította, hogy minket kívánnak átölelni és csókolni.

Mellém fektűdt a homokba, fejjel a tenger felé és karjára támaszkodva, arczát tenyerébe fektetve, elgondolkozó módjára tekintett az egymásba olvadó messzeségbe. Bozontos báránnyelű sapkája a nyakára csúszott és a tenger üde levegője ott lengett magas, finom barázdáktól végig szántott homloka körül. Bölcselkedett, nem törődve azzal, hallgatok-e reá és a legkevésbé sem hederített reám, mintha csak a tengerrel beszélne.

„Az ember, a ki Allahban hisz, a paradicsomba kerül. Hanem a ki nem szolgál Allahnak és a próféta-nak? Az talán ott van . . . abban . . . a táj-tékban . . . Vagy, talán a vizen levő ezüsthény . . . ő — ki tudja?“

A sötét, hatalmasan dagadozó tenger csillog-villog, itt-ott megjelenik rajta a gondtalanul rá szórt holdfény: a csipkés hegyormok mögött előtűnt a hold és gondolatokba merülten hinti most fényét a tengerre, mely halkán feléje pihog.

„Ragim! . . . mesélj egy regét . . .“ kérem az öreget

„Miért? Kezdi Ragim, de felém se pillant.

„Azért! Szeretem a te regéidet.“

„Már mind elmeséltem neked . . . Többet nem tudok . . .“

Igy akarja magát kéretni. Kéregetem.

„Ha akarod, elmondok valami éneket a sólyom-rol.“ És melancholikus recitativóban mesél. A dalnak eredeti pusztai melódiáját igyekszik megtartani és az orosz szavakat rettenetesen elcsavarja.

5. Békebíró gyanánt szerepel az egyes szövetkezetek közt.

6. Támogatja minden lehető módon üzleti dolgokban a különböző csatlakozó szövetkezeteket együtt vagy egyenként.

7. Közrebocsát a mezőgazdasági szövetkezetek különböző alakzataira vonatkozó röpiratokat és műveket.

A társaság haladása minden tekintetben kielégítő. 104 szövetkezet csatlakozott hozzá, illetőleg alakítottatott általa, s az általa közvetített üzlet már meghaladta tavaly a 100.000 font sterlinget. Érdekes a központ által alakított helyi szövetkezetek működési kerete. Vannak szövetkezetek:

1. A mezőgazdasági szükségletek vételére.
2. Vételére és eladásra együttesen.
3. Sajtkészítésre.
4. Tejre és üveges tejre.
5. Mezőgazdasági iparra.
6. Kisbirtokokra és szellértelkek értékesítésére.
7. Beszerzési cikkekre állatállomány avítására.
8. Baromfi- és tojásra.
9. Igáslovak javítására.
10. Hitelszövetkezetek.

Mint a felsorolásból is látszik, igen sok szövetkezet kettős irányban is működik, s elég egy órát eltölteni Westminsterben, a Dacre Houseben, ahol a szövetkezetek központja van, hogy lássuk a nagymérvű üzleti életet, amely már ez ideig is kifejlődött bentünk.

Természetesen az e társaság által alapított szövetkezetekkel nincs kimerítve a mezőgazdasági szövetkezés egész mezeje Angliában. Hogy csak egy példát említsünk, a Greemng vezetése alatt álló óriás területű „One and all” magüzetlet tisztán szövetkezeti alapon kezelik; igen sok szövetkezet működik a kisbirtokok létesítésén, lakházak építésére; nem is említve az hogy a mezőgazdák nagy részben tagjai az Angliában oly nagy mértékben elterjedt fogyasztási szövetkezetek mindegyikének vannak mezőgazdasági ágazatai is.

Különös esetekben nagy előnyöket értek el az angol gazdák alkalmi szövetkezetei is. Így mikor két évvel ezelőtt a mezőgazdasági gépgyárosok kartellbe állottak, az angol gazdák rögtön alkalmi szövetkezetet létesítettek ily gépgyára s rögtön megtört a kartell. Így éppen most van folyamatban Yorkban a gazdák külön vásárjának felállítása, akik a mézárásokat akarják kényszeríteni, hogy az élsúlymérés körül az ő álláspontjukat fogadják el s minden valószínűség szerint sikerre van kilátásuk.

A tenger opálszínű messzesége hallgat, melancholikusan susognak ahullámok a homokon; és hallgatok, Ragimra tekintve, aki már megszűnt énekelni a sólyomról szóló éneket. A hódfénytől származva mind és mind több ezüst folt jelenik meg a víz sikon... A mi kis katlanunk halkán forni kezd.

Enylegve hőmpolyog egy hullám a parthoz és kihívólag mormolva Ragim fájéhez sikamlík.

„Hová indulsz? ... El innen!?” int Ragim kezével és a hullám engedelmesen visszahömpolyog a tengerbe.

Ragim viselete, a ki a hullámokat élőlényeknek képzelte, a legkevésbé sem látszat előtte nevelésnek, vagy különösnek... Köröskörül mindent csodalatosan megelevenedni látott. A tenger impozánsul nyugalmas volt és érezte az ember, hogy úde lehellenében mily hatalmas, titkos ereje van a hegyeknek, melyek a nappali hőségtől még nem hültek le. A sötétkék égen az aranyos csillagképek közt valami ünneplés van, lelket elbűvölő, a mi az emberi értelmet egy kinyilatkoztatás édes varázsa közben megmozgatja.

Minden szedereg, de félábren szendereg, mintha a legközelebbi pillanatban minden fel akarna rezenni álmából, beleszólni az arányos harmóniába leirhatatlanul édes zengéssel. És ezek a zengzetek majd a világ titkairól beszélnek, majd rólok az értelmet felvilágosítják, majd pedig kioltják mint lidércfényt és a lelket magukkal vonják magasan fel a sötétkék végtelenségbe, hol a reszketeg csillagképek a kinyilatkoztatás csodalatos hangján énket zengenek feléje.

Nem lehet tagadni, hogy nagy a haladás e téren; de más oldalról az is bizonyos hogy a mezőgazdasági szövetkezés terén Anglia nem fog soha oly haladást tenni, mint Dánia vagy Irland. Egyszerűen azért, mert nincs oly nagy szüksége rá. Mennél tudatlanabb, tökéletlenebb és vevőjétől elszigeteltebb a termelő, annál inkább rabja a közvetítőnek, s így annál áldásosabb, majdnem nélkülözhetetlen a szövetkezet. Az angol gazda művelt, tőkével bír és vevőjével gyakran érintkezik, neki tehát oly hasznos nem lehet a szövetkezés soha, mint például a magyar gazdának. S ha a gazda izolált és komplikált üzeménél fogva jobban individualista, mint más fogfalkozási ág, ezen tulajdonságának legkisebb hátrányát ott érzi, hol a hitel rendezett, a forgalom élénk, a piac közel, mint a hogy ez az eset tényleg áll Angliában.

A tuberkulózis elleni világhátralelem.

Dr. Wittigschlager Rezsőnek a Társaskörben tartott felolvasása.

A tuberculosis chronikus lefolyású betegség, évekig eltart, — a sanatoriumi kezelés is csak úgy használható, ha több hónapig alkalmazható. Ezen hosszú idő alatt a betegnek kedélyéről, szórakoztatójáról sem szabad megfeledkezni. Ezért a genfi tó partján épült lenyűnítő sanatoriumban a hosszú havasi tél unalmának elűzésére jégpálya áll a betegek rendelkezésére. A szülhazni gyógyintézetben sportjátékokkal töltik el a betegek szabad idejüket, a belvárosi gyermek sanatoriumban gyermekjátékok folynak, azonkívül minden sanatoriumban u. n. társalgó terem van a betegek részére, hol elsakkozhatnak és eldominálnak.

A budapesti Erzsébet Sanatorium délné nyitott erdei dolgozó bódékban, melyeknek padlója felmosható, kosárfonó munkát végeznek az arra alkalmas és vállalkozó betegek, kik maguk készítik apatini fűzfa vesszőből fekvő székeiket. Ily foglalkozások elvonják a beteget a betegségük feletti töprekedéstől, kellemesen szórakoztatják és feledtetik súlyos bajukat.

A világmozgalom, mely ma a gümőkór ellen ily ernyedetlenül harcol és mely nemzetközi szövetkezetbe terelte össze a kultúr népeket, úgy hogy Berlinben egy „Internationales Central Bureau für Bakampfung der Tuberculose” is van, ez a világmozgalom még tovább fejleszti az újkor keresztes hadjáratát.

A sanatoriumban ápolt családfeenntartó munkaképessége idején a családot is igyekszik gyámolítani, így a sanatoriumi nyugalmi kurából kikerült reconvalescens számára átmeneti intézkedéseket állít stb. Ez utóbbiak az u. n. gazdasági kolóniák, melynek célja a megjavult beteg ismét munkához szoktatni, megfelelő egészségés helyen, neki való módon és folytonos orvosi ellenőrzés mellett. Szép példája az intézeteknek a stübeckstorhi gazdasági colonia, melyet 1902-ben állítottak fel Hannoverben. A kolóniához 132 katasztrális hold terület tartozik, melyen kertészet, mezei munka, burgonya termelés és állattenyésztés folyik. Az üdülők napi 4—8 órát dolgoznak, eleinte csak könnyű, később terheesebb munkát is és minden munka óráért 12 fillér jutalmat is kapnak, melyet hetenkint direkt a családnak küldenek meg.

A sanatoriumok azonban a tüdő betegeknek csak kisebb részét képesek magukba fogadni, azért ki kellett terjeszteni a mentő akciót a tüdőbetegek azon sokaságára is, mely nem juthat vagy nem mehet sanatoriumba. Ezek részére több nyugati államban poliklinikákat és dispensaireeket állítottak fel. Előbbiek ingyen orvosi tanácsoslat látják el a bejáró betegeket, a dispensaire tovább mennek és anyagi támogatásban is részesítik az illetőket, kiket gondjukba vesznek és pedig első sorban azokat, kiknél a baj még nincs elhatalmasodva, a kiknek élete és munkaképessége a támogatás által még helyreállítható. Az Emil Roux-ról nevezett dispensaire Lilleben, mely 1901-ben nyitott meg az iuséges tüdőbetegek leginkább gyámoltított I osztályának kifizeti a lakbért, havonta 1. métermázsza szent ad neki és minden másod nap 1/4 kiló marhahúst ad. Ezen intézetek még a betegek lakásait is szemmel tartják negyedévenként kitisztítatják azokat és desinficiálják, mely célból szállítható, mobilis desinfektorokkal vannak felszerelve. E támogatás alatt sok kezdeti szakban lévő beteg újra megerősödik, újra munkabíróvá lesz.

Meg kell emlékeznem ez alkalommal azon nemes lelkű támogatásról is, melyet a tuberkulózis elleni küzdelemben egyes németországi nőegyesületek és jótékonyági egyetek kifejtettek; ezeknek megbízottjai elmennek a betegek lakásába is, az infekció fészkebe, és kioltatják a beteg és hozzátartozóit a tisztaság és hygienia követelményeiről és ennek keresztülvitelét anyagi támogatással is lehetővé teszik. Súlyos betegeknek ezen egyetek a meglévő lakáshoz külön szobát bérelnek, hogy a betegnek nyugalmat, hozzátartozóinak pedig a fertőzéstől lehető biztonságot szerezzenek.

De nem feledkeznek meg ezen nagy mozgalom azon gümös betegekről sem, kik végleg munkaképessé váltak, hanem elhelyezik alylumokban, a hol ők maguk jó levegőben, kellő gondozás alatt élhetnek, hozzátartozóik pedig a beteg eltávolított-

ván a szűkes lakásból — a fertőzéstől megóvatnak. Ilyen alylum — többek között, a szép fekvésű Gross Hausdorf — Invalidenheim — Hamburg mellett — mely 200 betegnek adhat helyet.

Mélyen tisztelt Hölgyeim és Uraim! Csupán nagy vonásokban vázoltam a tuberkulózis elleni világhátralemet de ezen rövid ismertetésből is látható, hogy mily veszedelmes ellenféllel állunk szemközt. Ma már minden civilizált ország ott van a küzdők sorában és az állam, a társadalom, egyesületek, magánosok, városok és községek vállvetve harcolnak a diadalért. S míg egyrészt a Sanatoriumok a már megbetegedett embert istápolják, addig az orvosi laboratoriumokban is serényen folyik a munka, keresve ezen rettenetes betegség biztos gyógyszerét. Az emberiség legnagyobb jövevénye lesz az a ki megtalálja.

Nagyszabású és nagy tiszteletet érdemlő mozgalom ez. Rugója az emberi lélek legnemesebb érzelte, a felebaráti szeretet és a közjóért való lelkesedés.

Mindnyájunknak kötelessége segítségére sietni szenvedő embertársainknak és mindnyájunkat át kell hatnia azon tudatnak, hogy itt csak egyesült erővel vívhatjuk meg diadalmasan a csatát. E nehéz küzdelem bajnokai megérdemlik a buzditást és elismerést; annak koszorúját, nyujtotta át nekik 6 felsége a király, midőn a budapesti Erzsébet Sanatoriumot legmagasabb látogatásával kitüntette.

(— Vége. —)

Városi közgyűlés.

Városunk törvényhatósági bizottsága május 5-én tartotta az évi második rends közgyűlést Mat t a n o v i c h Adolf kir. tanácsos polgármester elnöksége alatt. A bizottsági tagok, különösen az egymással kibékült sz-rbek, ezúttal igen szép számban jelentek meg a közgyűlési teremben.

A tárgyalás meglehetősen vonatott és unalmas volt, aminek oka részint a háromnyelvűség, részint pedig az egyes szónokok tulterjedése és gyakori felszólalása. Az egyik, szűzbeszédet tartott szerb viriista pláne tudakozó intézetnek tekint a közgyűlést és csak azt csodáljuk, hogy az elnöklő polgármester a magyar fiskálisnak szerb nyelven adott hosszadalmas informáló oktatást.

Különben minden különösebb izgalom nélkül folyt le az első délutáni tárgyalás. A 15 év óta vajudó szervezési szabályrendeletet újból levették a napirendről az összes többi szabályrendeleti tervezetekkel együtt, mert szükségesnek találták azok kinyomatását és tanulmányozását (?) céljából leendő kiosztását. A gőzfürdő kérdésnek megoldását, bár Graff János Pál bizottsági tag nagyon meggyőzően indokolta a telek keresése kiküldött bizottság állásfoglalását a Stansich-utcai Funke-féle telek mellett, a szerb városatyáknak majdnem sikerült ismét elodázni.

A nagy többség azonban komolyan vette ezen fontos közügyet és elvben a Funke telek megvételét határozta el és megbízta a tanácsot a tervek beszerzésére és többi előmunkálatok megtételével.

A közgyűlés lefolyásáról adjuk a következő tudósítást:

Mat t a n o v i c h Adolf kir. tanácsos polgármester d. u. 3 órakor nyitotta meg közgyűlést. Megnyitójában kegyelettel emlékezett meg P a v l o v i c s Miklós és G r a m b e r g Adolf elhalt bizottsági tagokról és indítványára a közgyűlés jegyzőkönyvileg örökítette meg emléküket.

A hozott határozatok a következők:

1.) Polgármester havi jelentése. —

A polgármesteri jelentés kopcsán Graff J. Pál kérdést intéz aziránt, hogy a városi tisztviselőknek állami teendőikkel való megbízatása (anyakönyvvezetők) miért nem lesz bejelentve a közgyűlésnek. A polgármester azon felvilágosítása után, hogy ez eddig nem volt szokásban és hogy a jövő közgyűlésnek be fog jelentetni, a polgármesteri jelentés tudomásul vétetett.

2.) Belügyminiszteri rendelet a gyámpénztári tartalékalap 1901 és 1902 évi jövedelméből az elhagyott gyermekek segélyalapját megillető összeg megállapítása tárgyában. —

Az 1901 évre nem illeti a segélyalapot már semmi, az 1902 évre azonban 2219 kor. 71 fillér állapított meg és ezen összeg belügyminiszteri jóváhagyás után átutalandó.

3.) Belügyminiszteri 2023/ eln. sz. leirat az adófelszámolási bizottság elnökségének kinevezése ügyében. —

Azon értesítés, hogy az adófelszámolási bizottság elnökévé dr. Stassik Ferencz, alelnökévé Steinitzer Géza nevezetett ki, tudomásul szolgál.

4.) Jelentés arról, hogy az elhalt Gramberg Adolf virilista helyébe az első póttag: Dr. Schendl Emil lép fel.

Tudomásul szolgál.

5.) Lóavató bizottsági elnök választása. —

Graff Adolf nyugalmazott lovassági százados választotta meg.

6.) Az eszküdszéki tagok összejárására hivatott bizottság kiküldése.

Megválasztattak: Fa István, Dr. Radda Ignác, dr. Gadjanszky Milán, Dr. Jovanovics István dr. Musitzky Döme és Bauer Ferenc.

7.) Szervezési szabályrendelet.

Graff János Pál indítványozza, hogy úgy a szervezési szabályrendelet, mint a napirenden levő többi szabályrendelet tervezetek nyomtatásának ki és osztatásának szét legalább a bizottsági tagok között, hogy legalább alaposan ismerhessék meg ezen minden esetre fontos kérdéseket Dr. Stanovics

Melléklet a „Végvidék” 19. számához.

Braniszláv pártolóhozza szolása után az indítvány elfogadtatott és e szerint az összes szabályrendelet tervezetek, a miniszteri észrevételek és a bizottsági javaslatok három nyelven kinyomatnak.

8.) Pénztár vizsgálati szabályrendelet-tervezet. — Levétetett a napirendről.

9.) Sertéstartási szabályrendelet. — Levétetett a napirendről.

10.) Jelentés a felállítandó gőzfürdő ügyében. — A kiküldött telek néző bizottság valamint a szakbizottságok és a tanács a Funke féle teleknek megvételét ajánlja 20,000 korona vételért, és megvétele elhatározására június 26-ára indítványoz rendkívüli közgyűlést, olyan hozzáadással, hogy a városi tanácsnak az előmunkálatokra adandó meghatalmazás csak birtokon kívül legyen megfelelőbb. Dr. Stanojevic kérdést intéz, hogy más telket nem ajánlottak? Felolvasták az összes tett ajánlatokat. Graf J. Pál teljesen meggyőző érvekkel mutatta ki az összes telek közül a Funke telek célszerűségét különösen a jövőbeni fejlesztés szempontjából is (a telek 800 □-ól, s többi 190—250 □-ól között változik) és elfogadja a tanács javaslatát. Dr. Stanojevic pályázatot akar kiírni a telekre. Christian Antal a Funke telek mellett foglal állást és indítványozza, hogy a gőzfürdővel kapcsolatban hidegvízgyógyintézetet is létesítsenek valamint inhaláló kamara is rendeztessék be. Az hogyha június 26-ig, amikor a megvétel fölött határozhat a közgyűlés jobb telek találatnak annak megvétele nem tűközne nehezségbe. Dr. Musitzky beszélt a „Csillag” kocsmá telkéről. Szavazásra bocsátván a kérdés, 31 bizottsági tag elfogadta a tanács indítványt Christian javaslatával együtt; 20 szerb bizottsági ellene szavazott.

11.) A József-városban felállítandó új óvoda és elemi iskola részére szükséges telek megvételére vonatkozó szerződés. — A telek 7200 koronával megvétetik. Az eredmény helyben hagyólag tudomásul vétetett.

12.) A 200 koronán alúli városi munkák biztosítása végett megtartott árlejtés eredményének bejelentése. — Jövahagyott.

13.) Az építészeti bizottság javaslata az általános kövezési program elkészítése tárgyában. — Napirendről levétetett.

14.) A városi adóhivatal javaslata, a késedelmesen befizetett várf. átiratási díj után fizetendő késedelmi kamat tárgyában. — 5 % késedelmi kamat szedendő.

15.) A vár. székház átalakítási munkálatairól tanácsi jelentés. — Vállalkozó Gernus Nándornak 14 napi határidő szabott az átalakítási munkák újbóli felvételére; ha ezen idő leteltével sem fogna komolyon a munkához akkor a leszámlás eszközözendő és a hátralékos munkák házilag fognak végrehajtani.

Délután 6 órakor a közgyűlés felfüggesztett és folytatása hétfőre, május 8-án d. u. 3 órára tűzött ki.

H I R E K.

Személyi hír. Bajsai Z á k ó Milán főispán, ki néhány napig hivatalos ügyben Budapesten tartózkodott, pénteken este városunkba visszaérkezett.

Főigazgatói látogatás. Dr. S c h a c k Béla, a kereskedelmi iskolák főigazgatója csütörtökön meglátogatta a helybeli áll. felső kereskedelmi iskolát és a tapasztaltak fölött teljes elismerését fejezte ki az igazgatónak és tanári karnak. A főigazgató innen Nagybecskerekre utazott.

Miniszteri iskolalátogató. A vallás- és köykotatásügyi m. kir. miniszter megbízásából dr. Z o l t v á n y Irén, a bencés rendi tanárképző tudós tanára és az országos közoktatásügyi tanács tagja, ma érkezik városunkba, hogy az áll. főgimnáziumot és az összes áll. el. iskolákat meglátogassa és tapasztalatairól a miniszternek jelentést tegyen. A kiváló szakember az egész hetet szenteli városunk iskoláinak tanulmányozására.

Májusi előléptetések. Május 1-én a helyben állomásozó katonatiszti karból és pedig közösknél lovag A i g n e r Tivadár őrnagy alezredessé, S i m e l György első osztályú századosná és M a l e k Godofred főhadnagygyá a honvédségnél pedig S z o l l ó s s y Aladár főhadnagygyá lépteket elé. Gratulálunk.

Eljegyzés M á y Róbert, városunk aranyifjúságának egyik igen rokonszenves tagja, tartalékos cs. és kir. hadnagy eljegyezte dr. G r o s z Dezső helybeli ügyvéd szeretetre méltó kiváló műveltségű hugát, G r o s z Irén úrhölgyet Bácsföldvárról. Szívvel gratulálunk.

Pancsovai kiállítás. A kiállítás területén serényen folyik a munka. A összes pavillonok helyei ki vannak tűzve, az alapok kiásva és kifalazva sőt a nagyarányú és igen tetszetősnek ígérkező iparsarnok, valamint az igazgatósági épület faváza nagyában már fel is van állítva. A kiállítók is folyton jelentkeznek még úgy, hogy az ipari kiállítók száma már megközelelt a 300 at. A mező-gazdasági és állatkiállítás iránt is nagy az érdeklődés. Eddig elé vagy 7 kongresszus és gyűlés megtartása van bejelentve. Az iparosok dalárdája és az önk. tüzoltó egyetel zászlószentelést tart. A kiállítás végrehajtó bizottsága és a különböző albizottságok, valamint az igazgatóság mindent elkövet a kiállítás sikere érdekében valamint, hogy az idegen látogatók jól érezzék magukat Pancsován.

Halálozás. J u h á s z Mihály kir. törvényszéki írnok, hosszas szenvedés után f. hó 3-án reggel 43 éves korában elhunyt. Temetése a róm. kath. egyház szertartása szerint f. hó 5-én ment végbe. Nyugodjék békében!

A választók figyelmébe. Pancsova város országgyűlési képviselőkválasztók 1905-ik évi ideiglenes névjegyzéke május hó 5-étől 25-ig közszemlére fel van fektetve a városi levéltárban. Május 5-től 15-ig a felszólamlások, 16-tól 25-ig pedig az esetleges észrevételek adandók be.

Felhívjuk választó polgártársaink figyelmét a választók névjegyzékére illetve a felszólamlási időre anyival is inkább, mert csak fölületes betekintés után is tapasztaljuk, hogy az megint hiányos. Ha nyugalmazott állami tisztviselők nincsenek benne akkor valószínűleg mások is kimaradtak. A nevek is hiányosan vannak írva. Jó lesz tehát mindenkinek érdeklődni aziránt, hogy neve fel van-e véve a névjegyzékbe és ha nincs, felszólamlással élni ami nem kerül költségbe, hogy legszebb polgári jogától meg nem fosztassék. A felszólamlások illetve észrevételek a városi levéltárhoz teendők.

Osztály vizsgák. A helybeli áll. főgimnázium VIII. osztályában az osztályvizsgák május hó 8-tól 12-ig tartatnak.

Írásbeli érettségi vizsga. A pancsovai áll. főgimnáziumban az írásbeli érettségi vizsgák e hó második felében tartatnak és pedig 15-én magyarból 16-án matematikából, 17-én latinból 18-án németből és 19-én görögöböl.

Az áll. főgimnázium ifjúsága illetve annak Deák Ferencz önképzőkörre a Jókai szobora és a Nagybecskereken felállítandó Kiss Ernő szobrára 20—20 koronát adományozott. Az ifjúság nagyjaink iránti kegyelme nem szorul dicsőre hanem követésre méltó.

Májális. Az áll. polgári fiaskola május hó 13-án, kedvözören időjárás esetében 20-án majálist tart a kinestári erdőben.

Táncvizsga. L o u i s Arpád illem és táncanár által rendezett táncanfolyamok a jövő héten fejeztek be. A jó modora és előzékenysége valamint kiváló tanítási ügyessége által szép sikereket elért táncanár a tanfolyan befejezéséről a Trómbitában május 20-án este a deákkokkal, 21-én este pedig az esti tanfolyamon résztvevőkkel táncvizsgát rendez. Az érdekes táncvizsgára, melyen 26 különféle nemzeti- és szolo-tánc került bemutatásra nagyban késztülnek az érdeklődők.

Kertmegnyitás. A Manyik-féle alsó Sörház szép kerkhelyiségét ma délután nyitják meg a Sebirka-féle zenekar hangversenye mellett. Belépti díj nincs.

Kiállítási vendéglő. A kiállítás, ideje alatt a „Népkertben” külön vendéglőnek felállítása biztosítva van. A vendéglőt W i t l i n g e r Béla, a Weisz szálloda jónévvé vendéglőse fogja átvenni.

Vállalkozók figyelmébe. A pancsovai (temesparti) indóház bibóvítési munkálataira az ajánlati versenytárgyalás ki van írva május hó 10-iki határidővel. Az ajánlatok a szegedi üzletvezetőség titkárságánál nyujtandók be. Ovadékul 700 korona helyezőndő letébe.

Olcsóbb lesz az utazás. A „Pancsova-petroveszellői h. é. vasutársaság” igazgatósága legutóbbi ülésében a szomszédos forgalom emelése érdekében elhatározta, hogy Pancsova - Révaujfalu Románpetre közt a személyes szállítási díjak leszállítására szükséges lépéseket megteszi és így van reményi, hogy a kiállítás idejében a szomszédos községekből olcsóbb lesz az utazás Pancsovára és vissza.

Tömeges betörések. A múlt kedden éjjel városunkban 7 helyen történt be, illetve történt betörési kísérlet. W r a n a Lajos stercsovai uti liszt-üzletének ajtaját felfeszítették és a napi pénztáru szolgáló sulyos fizeszást ellopották. A tulajdonos 11 óra körül ment haza és akkor még minden rendben volt; röviddel tizenkettő után már felköltözték és az üzlet tárva nyitva volt. Mig az előkerült esendőrörjárat a W r a n a üzletben helyszíni szemlét tartott, onnan alig 200 méternyire Z i e g e r Antal üzletét próbálták feltörni. A tulajdonos lövősei azon elriasztották a vakmerő betörőket. Ugyanazon éjjel egy B a v a n i s t e i u t c a i boltban is tettek kísérletet, a honnan szintén elriasztották őket. Ezenkívül még 4 helyen történt kísérlet. És mindez egy éjjelen a város különböző részein. Vajon hol voltak a esendőrörjáratok? Kiállítás előtt állunk jó lesz, vigyázni hogy városunk közbiztonsági híre ne legyen még rosszabb.

Egy válópör vége. Sokszor tapasztalják a válóperek tudós bírái, hogy mily jelentéktelen események a szülőktől annak az „engesztelhetlen gyűlöletnek”, mely a házaseleket elidegeníti egymástól. A közelmúltban is érdekes példája játszódtott le a „kölesönös gyűlölet” alapján megindult ilyen válóperek egyikének. A talán kissé túlságosan takarékos asszonyka összezördült férjével, a „könnyelmű játékos” ki szerény jövedelmüket könnyelmű játékra pocskolja. Az osztálysorsjátékon próbált ugyanis szerencsét a férj, de bizony a szerencse hosszabb időn át sem igen mosolygott rá. Az összekocczanásból komoly háború keletkezett, a házaselek különváltak és már az utolsó tárgyalás folyt a házasság felbontására. Már-már az ítélet kimondására került a sor, midőn, úgyszólván az utolsó pillanatban örvendetes hír érkezett a férj számára. A kiváló szerencséséről közismert Gaedicke A. budapesti bankház közölte vele, hogy osztálysorsjegyére nagy nyeresemény esett. Könnyen elképzelhető, hogy az örvendetes hír hallatára a haragos asszonyka engesztelő boldogsággal borult a „játékos” karjaiba.

Közérdekű elvi határozatok. Belső tisztító-és szarítólepek létesítése a község belső területén és a lakóházak közvetlen szomszédságában nem engedélyezhető. — Kömüvesmester külön iparigazolvány nélkül csak akkor végezhet cserepező munkát, ha oly építkezéstről van szó, melynek a cserepezés csak kiegészítő része, de építkezési munkával kapcsolatban nem lévő cserepezést elvállalni és teljesíteni a kö-

müvemester jogosítva nincs. — Mészárosiparnak hatóságai bejelentése tudomásul vétel nélkül való félbeszakítása, vagy abbanhagyása miatt a kihágási eljárás az 1879. évi XL. törvények 31. szakaszában megállapított, s az üzlet félbeszakításától, vagy abbanhagyásától számított hat hónapi elévülési időn túl meg nem indítható. — Áruknak nagy mennyiségben, a tényleges viszonyokkal nem egyező módon való hirdetése, amennyiben az áruk ára is föl van tüntetve, nem tekinthető tévedésbe ejtésre alkalmas megjelölésnek.

A kaució. A legutóbbi operabalon egy huszártiszt megismerkedve a főváros előkelő társaság egy általános ismert és becézett szépségével. Rövid ismeretség után megkérte a leány kezét. A leány atyja, aki egyik miniszteriumban magasabb állást tölt be nagy zavarba jött, mert a házassághoz szükséges kaucióval nem rendelkezett. Szomorúan vonult fölére a katonatiszt és a családban is mély lehangoltság uralkodott. A hadnagy ugyan lemondott volna katonai rangjáról, azonban tudta, hogy a polgári életben nem képes oly álláshoz jutni, mely rangjához illő jövedelmet biztosít neki. Örömtől sugárzó arccal fogadták és tudtára adták, hogy nemcsak a kaució, hanem ezenkívül még egy nagy összeg is rendelkezésére fog állani. Ugyanis a leány fivére születésnapajándékkal lepte meg nővérét és pedig a budapesti Török-bankház szerencsenaptárából kiválasztott sorsjegyszámmal, mely egy nagy főnyereményt nyert. Így a snájdig katona és a szép leány a szerencse számnak köszönhetik, hogy boldog házastársak lettek.

I sz á k o s s á g n i n c s t ö b b é !

Kivántra bárkinek bérmentesen küldünk egy próbát a Cozaporból. Kávé, tea, étel vagy szeszese italban egyformán adható az ivó tudta nélkül.



A Cozapor többet ér, mint a világ minden szóbeszéde a tartózkodásról, mert csodálatos ellenzénvessé teszi az iszákosnak a szeszese italt. A Coza oly eszedesen és biztosan hat, hogy azt feleség, testvér vagy gyermek egyaránt, az ivónak tudta nélkül adhatja és az illető még csak nem is sejtí mi okozta javulását.

Coza a családok ezreit békítette ki ismét, sok sok ezer férfit a szégyen és beestelenségétől megmentett, kik később józan polgárok és ügyes üzletemberek lettek. Temérdek fiatal embert a jó utra és szerencséjéhez segített és sok embernek életét számos évvel meghosszabbította.

Az intézet mely a Cozapor, tulajdonosa, mindazoknak, kik kívánják egy próba adagot díj és költségmentesen küld, hogy így bárki is meggyőződhessen biztos hatásáról. Kezeskedünk, hogy az egészségre teljesen ártalmatlan.

INGYEN PROBA 150 sz. Várgja ki ezen szelvényt és küldje meg ma az intézetnek. (Levelek 25 fillér-levelezőlapok 10 fillérre bérmentesítendő.)

COZA INSTITUTE

(Dept. 150),

62, Chancery Lane, London, Anglia.

205 millió 895.000 korona. Ezt az óriási összeget fizette ki a m. kir. osztálysorsjáték nyolcz esztendő fennállása alatt. Ha a magyar sorsjáték tervezetét másokéval összehasonlítjuk, elkell ismernünk, hogy a mi sorsjátékunk az egész világon legzadagabb. Nemcsak azért, mert itt találjuk a legnagyobb nyereseményt és mert oly nagyok a főnyereményei és mert szerencsés esetben egy milliót is lehet nyerni (ilyen esélyeket a világ egyetlen sorsjátéka sem nyújt), hanem főleg azért, mert tervezete valóban zseniálisan van kidolgozva. A 14 1/2 millió koronányi óriási pénzösszeg lehető a nép legalsó rétegéig. Nyolcz évi fennállása alatt az osztálysorsjáték szerencse-intézménye lett, mely nagy hivatást teljesít. Egy pillantást kell csak vetnünk a XVI. sorsjáték ma közzétett tervezetére, hogy meggyőződjünk róla, mily előnyös az ezen sorsjátékban való részvétel.

Hirdetések.

Meghívó!

Az Első Dolovai Hengermalom szövetkezet tagjai ezennel meghivatnak a f. évi május hó 14-én délután 2 órakor a község háza tanácstermében tartandó

rendkívüli közgyűlésre.

A gyűlés tárgysorozata:

1. A felállítandó gőzmalom részére megveendő házhely tárgyabani határozatának módosítása.

Elkéretnek a szövetkezeti tagok, hogy említett közgyűlésre teljes számban megjelenni sziveskedjenek, mert elmaradás esetén az igazgatóság nem vállal felelőséget. Az igazgatóságnak Dolován 1905. évi május hóban tartott gyűléséből.

Az igazgatóság.

A XVI-ik magy. kir. szab. osztályosorsjáték
nyereményeinek sorozata.

110,000 sorsj. 55,000 nyerem.

Minden második sorsjegy nyer.

Legnagyobb nyeremény esetleg

1 millió kor.

	korona
1 jutalom	600000
1 nyer. á	400000
1 "	200000
2 "	100000
1 "	90000
2 "	80000
1 "	70000
2 "	60000
1 "	50000
1 "	40000
5 "	30000
3 "	25000
8 "	20000
8 "	15000
36 "	10000
67 "	5000
3 "	3000
437 "	2000
803 "	1000
1528 "	500
140 "	300
34450 "	200
4850 "	170
4850 "	130
100 "	100
4350 "	80
3350 "	40

55000 ny. és jut. összegben 14,459.000

Felhívás

a XVI-ik

magyar királyi szab. osztályosorsjátékhoz

Az első osztály huzása már

1905 május 25 és 26-án lesz.

Az első osztályu sorsjegyek ára:

egy egész	egy fél	egy negyed	egy nyolczad
12 kor.	6 kor.	3 kor.	1.50 kor.

Az eredeti sorsjegyek szétküldése utánvét, vagy az összeg előzetes megfizetése ellenében történik. A legkényelmesebb és legolcsóbb a postautalványon való rendelés. Minden megrendeléshez csatolom a hivatalosjátéktervet. A hivatalos nyereményjegyzéket azonnal a huzás után küldöm szét. Befizetési lapokat a pénzüsszegek díjmentes átutalhatasa céljából ingyen bocsátok ügyfeleimnek rendelkezésére. — Becses megrendelését sziveskedjék mihamarább hozzám juttatni.

GAEDICKE A.

bankháza. — Magyarország legnagyobb szerencsegyűjtődjé.
Budapest, Kossuth Lajos-utca II.

Gaedicke szerencsése

óriási!

15 Rövid időn belül
millió t
fizettem ki t. vevőimnek, köztük a
következő főnyereményeket:

600000	kor.	szám	62551	szám
400000	"	"	11119	"
400000	"	"	28916	"
400000	"	"	33464	"
100000	"	"	42758	"
100000	"	"	49878	"
100000	"	"	87991	"
70000	"	"	60912	"
60000	"	"	17357	"
60000	"	"	78863	"
60000	"	"	82528	"
60000	"	"	97263	"
30000	"	"	6920	"
30000	"	"	38601	"
30000	"	"	90964	"
25000	"	"	23481	"
25000	"	"	30049	"
25000	"	"	44411	"
25000	"	"	87851	"
20000	"	"	14674	"
20000	"	"	28950	"
20000	"	"	33402	"
20000	"	"	35862	"
20000	"	"	44410	"
20000	"	"	55565	"
20000	"	"	60781	"
20000	"	"	78848	"
20000	"	"	88874	"
15000	"	"	31121	"
15000	"	"	57734	"
15000	"	"	77950	"
15000	"	"	82506	"



HIRDETmény.



Ezennel közhírré tétetik, hogy miután a Magyar Királyi Pénzügyminiszterium ellenőrző közegei a Magy. Kir. Szab. Osztályosorsjáték (XVI. sorsjáték) I. osztályára szóló sorsjegyeket felülvizsgálták, azok a főárusítóknak árusítás végett kiadattak. — A Magyar Kir. Pénzügyminiszterium által jóváhagyott sorsolási terv itt következik:

A Magy Kir. Szab. Osztályosorsjáték Sorsolási Terve.
Tizenhatodik Sorsjáték 110,000 sorsjegy 55,000 nyeremény.

Első osztály Betét 12 korona Huzás: 1905. május 25. és 26.		Második osztály Betét 20 korona Huzás: 1905. június 20. és 21.		Harmadik osztály Betét 32 korona Huzás: 1905. július 18., 19. és 20.		Hatodik osztály Betét 24 korona Huzás: szeptember 27-től október 21-ig.	
Nyeremény	Korona	Nyeremény	Korona	Nyeremény	Korona	Legnagyobb nyeremény szerencsés esetben	
1 á	60000	1 á	70000	1 á	80000	Korona	
1 á	20000	1 á	25000	1 á	30000	1.000,000	
1 á	10000	1 á	10000	1 á	20000	(Egy millió)	
1 á	5000	1 á	5000	1 á	15000	1 Jutal.	600000
3 á 2000	6000	3 á 3000	9000	3 á 10000	30000	1 nyer.	400000
5 á 1000	5000	5 á 2000	10000	5 á 5000	25000	1 á	200000
8 á 500	4000	8 á 1000	8000	8 á 2000	16000	1 á	100000
30 á 300	9000	20 á 500	10000	10 á 1000	10000	1 á	80000
100 á 100	10000	110 á 300	33000	120 á 500	60000	1 á	60000
3350 á 40	134000	4350 á 80	348000	4850 á 130	636500	2 á	30000
3500 nyer.	Korona 263000	4500 nyer.	Korona 528000	5000 nyer.	Korona 916500	4 á	25000
Negyedik osztály		Ötödik osztály		A melyik ezen 500 nyeremény közül utolsó- nak huzatik ki, kapja a jutalmat.			
Betét 40 korona		Betét 32 korona					
Huzás: 1905. augusztus 14, 16. és 17		Huzás: 1905. szeptember 6. és 7.					
nyeremény	Korona	Nyeremény	Korona				
1 á	90000	1 á	100000				
1 á	30000	1 á	30000				
1 á	20000	1 á	20000				
1 á	15000	1 á	15000				
3 á	30000	3 á	30000				
5 á	5000	5 á	25000				
8 á	2000	8 á	16000				
10 á	1000	10 á	10000				
120 á	500	120 á	60000				
4850 á	170	3850 á	770000				
5000 nyeremény	Korona 1.120.500	4000 nyeremény	Korona 1.076.000				
33,000 nyer. és jutalom.		korona 10.555,000					

Az I. osztály huzása 1905. május hó 25. és 26-án tartatik meg. A huzások a Magyar királyi állami ellenőrző hatóság és királyi közjegyző jelenlétében, nyilvánosan történnek a Huzási teremben (IV., Eskü-tér, bejárat a Duna-utca felől). — Sorsjegyek a Magy. Kir. Szab. Osztályosorsjáték valamennyi árusítóinál kaphatók.

Budapest, 1905. évi április hó 30-án.

Magy. Kir. Szab.
Osztályosorsjáték Igazgatósága.
Gróf Teleki. Hazai.

Adler István

butorkereskedő, kárpitos és díszítő

PANCSOVA

Gromon-utca 8. sz. a. csakis az udvari épületben.

Ajánlja gazdag választékú raktárát fényezett és fénytelen **szobaberendezésekben.**

Továbbá dús választék **szalaggarmenturák, pamlagok, ottománok, magas ó-német és modern pamlagokban.**

Angol garnitúrák bivaly és bakbőről, posztó vagy moquet áthuzattal.

Nagy raktár képek és tükrökben úgyszintén fa-redőnyök és zsalukban.

Kárpitos műhelyemben minden szakba vágó munkák pontosan végeztetnek.

3513 sz.

1905. tkvi.

Végzés áverési hirdetményi és feltételek.

A pancsovai kir. tszék mint tkvi hatóság az előterjesztett kérelem folytán a nagybecskereki takarék és előleg egylet mint részvénytársaság képv. Dr. Nagy Deszö nagybecskereki ügyvéd által javára 2000 kor. tőke, ennek 1901. évi augusztus hó 14-től járó 6% kamata, 8 kor. 16 fill. óvási $\frac{1}{3}$ % váltóidig 144 kor. 38 fill. költség kielégítése végett az 1881. 60. t.-cz. 144 §-a alapján 146 §-ai értelmében Maximov Radován és Sándor valamint kiskorú Maximov Radován és Sándor jarkováci lakosok ellen a pancsovai kir. tszék területén levő antalfalvai járáshoz tartozó jarkovác községben és a jarkováci 758 folyt 2262 sz. tkvben foglalt: 1.) 148 hrsz. 2 hold I. oszt. szántóra 626 K. 2.) 148 hrsz. 2 hold I. oszt. szántóra 607 K. 3.) 148 hrsz. 2 hold I. oszt. szántóra 447 K. 4.) 148 hrsz. 2800 hold I. kasznállóra 746 K. becsárbanaz árverést elrendeli s azt valamint a megállapított feltételeket ezenel közhírré teszi.

A nyilvános árverés Jarkovác község házában 1905. évi Junius hó 3-napjának d. e. 9. órákor fog megtartatni a következő úgy a tkvi hivatalban mint Jarkovác községben kifüggesztett s megtekinthető feltételek mellett.

- 1.) Kikiáltási ár a becsár.
- 2.) Ezen árverésen a fenti ingatlan a kikiáltási áron alúl is el fog adatni
- 3.) Az árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 10%-át vagyis 62 kor. 60 fill. 60 kor. 70 fill. 44 kor. 70 fill. és 74 kor. 20 fill. készpénzben vagy óvadékképes értékpapirokban a kiküldött kezeihez letenni.

Pancsován 1905. évi február hó 24-én.

Ats.

k. t. albiró.

1-1

Liniment. Capsici comp.
Richter-féle Horgony Pain-Expeller.

Ezen elismert kitűnő és fájdalomcsillapító bedörzsölésül használt házszer becsárban, — a mely minden gyógyszerárban kapható, — mindig figyelemmel legyünk a „Horgony” védjegyre.

Lejobb bevásárlási forrás.

Április 1-től kezdve leszállított árak!

Czipő raktáram felhagyása és kalapgyáram megnagyobbítása végett, abban a helyzetben vagyok, hogy mélyen leszállított árral ajánlhassam czipő rak-táramat a t. közönségnek. Különösen felhívom a n. é. közönség figyelmét nagy

Gyermek, továbbá Női és Férfi czipő készletemre.

A helybeli közönséget felkérem, ha csak lehet, a délutáni órákban fedezze szükségletét, mert délelőtt a vidéki vevőim által vagyok igénybe véve.

Továbbá figyelmeztetem a n. é. közönséget kalapok, czilinderek, és sapkák, férfi ingek, gallérok, kézelők ugymint ing és gallér gombok, nyakkendők, férfi és női ernyők, sétabotokra stb. stb. álló dús raktáromra a legolcsóbb árban, pontos és lelkiismeretes kiszolgálás mellett.

Szíves pártfogását és b. ismerősei körében való ajánlást kérve maradok kiváló tisztelettel

iff. Tantner János, Pancsova.

Saját kalapgyár.

Schicht-szappan

„szarvas” vagy „kulcs”



Jegygyel



„kulcs”

legjobb, legkiadósabb s ennél fogva legolcsóbb szappan. — Minden káros alkatrészektől mentes.

Mindenütt kapható!

!!! Bevásárlásnál különösen arra ügyeljünk, hogy minden darab szappan a „Schicht” névvel és a fenti védjegyek egyikével legyen ellátva. !!!

Pancsovai

látképes levelezőlapok

(legújabb felvetelek)

igen szép egy- és többszínű fotolit ográfiai kivitelben kaphatók

Wittigschlager C.

könyvkereskedésében, Pancsován.

GEDULDIGER HUGÓ VÉSNÖK

ruggyanta-bélyegző-gyára

Alapított 1874.

BUDAPEST, VI., VACZI-KÖRÚT 17. SZÁM

Készít: ruggyanta és rézbélyegzőket, pecsétnyomokat sablonokat, öntött- és vésett czimta- és táblákat sat.

Árjegyzék ingyen.

Vidéküli képviselők keresetnek

BENZINMOTOROK, GŐZCSÉPLŐK ÉS ZLETEK aratógépek és egyéb mezőgazdasági gépek

legújabb szerkezetben és legjobb kivitelben kaphatók



A MAGYAR KIR. ÁLLAMVASUTAK GÉPGYÁRÁNAK



vezérügynökségénél

BUDAPEST, V., Váci-körút 32.

Árjegyzéket és költségvetést kívánatra ingyen és bérmentve küldünk.

Képviselő: **Singer és Palmer** Temesvár.

FISCHGRUND A.

Pancsova.

Május hó 1-jétől az építkezés alatt az összes üzletágak háborítatlan folytatásával a Népbank palotájában.

Távbeszélő állomás megmarad 112 szám.

7683 sz.
1905. t. l. kvi.

Hirdetmény.

A pancsovai kir. törvényszék mint telekkönyvi hatóság 1905. évi április hó 21-én 7683. sz. a kelt végzésével kiküldött bizottság ezennel közhírré teszi, hogy Szeferkin községre vonatkozólag az 1886: XXX., 1889: XXXVIII. és az 1891: XVI. t. c. z. cikkkel értelmében szerkesztendő telekkönyvi betétek készítésének munkálata folyamatba téve, a nevezett községben a helyszíni eljárás és pedig az 1891: XVI. t. c. z. 9. §. értelmében első sorban az azonosítás 1905. évi május hó 15-én és ennek befejeztével a többi bizottsági eljárás fog kezdődni.

Ennélfogva felszólítanak:

1. mindazok, a kik a telekjegyzőkönyvekben előforduló bejegyzésekre nézve okadatolt előterjesztést kívánnak tenni, hogy a bizottság előtt a kitűzött határnapon megkezdendő eljárás alatt jelenjenek meg és előterjesztéseiket igazoló okirataikat mutassák fel;

2. mindazok a kik valamely ingatlanhoz tulajdonjogot tartanak, hogy a tulajdonjog, telekkönyvi bekebelezését a kitűzött határidőig a telekkönyvi hatósághoz intézet szabályszerű beadvány útján kieszaköljék, vagy a telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okiratok alapján a telekkönyvi bejegyzés iránti kérelmeik előterjesztése végett a bizottság előtt jelenjenek meg, ha pedig telekkönyvi bekebelezésre alkalmas okirataik nincsenek, az átírásra az 1886: XXIX. t. c. z. 15-18. §-ai és az 1889: XXXVIII. t. c. z. 5., 6., 7. és 9 §-ai és a 47532/897 J. M. rendelet értelmében szükséges adatokat megszerezni iparkodjanak és azokkal igényeiket a kiküldött bizottság előtt igazolják, avagy oda hassanak, hogy az átruházó telekkönyvi tulajdonos az átruházás létrejöttét a bizottság előtt szóval elismerje és a tulajdonjog bekebelezésére engedélyt nyilvánítsa mert különben jogait az uton nem érvényesíthetik és a bélyeg-és illeték-elengedési kedvezménytől is elesnek; és

3. azok, a kiknek javára tényleg már megszünt követelésre vonatkozó zálogjog, vagy megszünt egyéb jog van nyilvankönyvileg bejegyezve, ugyszintén az ily bejegyzésekkel terhelt ingatlanok tulajdonosai, hogy a bejegyzett jognak törlesztését kérelmezzék, illetve, hogy törlési engedély nyilvánítsa végett a kiküldött bizottság előtt jelenjenek meg, mert ellenesetben a bélyegmentesség kedvezményétől elesnek.

4. azok, a kiknek javára zálogjog, bérleti vagy haszobérleti jog az 1865. évet megelőző elsőbbséggel van telekkönyvileg bejegyezve, hogy eme jogoknak a szerkesztendő telekkönyvi betétekbe való átvitele iránti kívánságukat a jelen hirdetménynek a hivatalos lapban harmadszori közzétételétől számított 60 napon belül vagy a telekkönyvi hatóságnál bélyegtelentül beadott kérvénnyel, vagy a betétszerkesztő bizottságnál a helyszínen szóval jelentésk be, mivel ellenesetben, a kérdéses jogok elévülteknek tekintetvén azok a tkvi betétekbe át nem fognak vitetni.

Almazsán Márk,
betétszerkesztő. 3-2

Gerle Jakab,
kir. tszéki bír.



Szőlőlugast

ültessünk minden ház mellé és kertjeinkben föld- és homoktalajon.

A szőlő hazánkban mindenütt megterem s nincsen oly ház, melynek fala mellett a legcélszerűbb gondozással felnevelhető nem volna, ezenkívül más épületeknek, kerteknek, kerítéseknek stb. a legromkébb díszé, anélkül, hogy legkevésbébb helyet is elfoglalna az egyébre használható részekből. Ez a legháladosabb gyümölcs, mert minden évben terem.

Erre azonban nem minden szőlőfaj alkalmas (bár mind kuszó természetű), mert nagyobb része ha megő is, termést nem hoz, ezért sokan nem értek el eredményt eddig. Hol lugsnak alkalmas fajokat ültettek, azok bőven ellátják házukat az egész szőlőérés idején a legkitünőbb muskatály és más édes szőlőkkel.

A fajok ismertetésére vonatkozó színes fénynyomatu katalógus bárkinek ingyen és bérmentve küldetik meg, aki címét egy levelezőlapon tudatja. Borfajú szőlőültvények is még nagy mennyiségben kaphatók leszállított áron. Borok családi fogyasztásra 50 l. és feljebb olesó árban és „Dela ware” sima, ültetéshez és ebből borminta.

Ermelléki első szőlőültvénytelep Nagy-Kágya, Biharmegye.

10 4

Kiadótulajdonos: Feymann Gyula.

Mc. Cormick Harvesting Machine Company

(Chicago-i aratógép.)

Knecht E. J., igazgató.

Budapest, V., Váci-ut 30.



KATALÓGUSOK ingyen és bérmentve.

Felvilágosításokkal készséggel szolgálunk.

Gyártmányok: Kévektőgép, „Daisy” marokrakó aratógép, fűkaszalógép, szénagyűjtő gereblye és „Manila” kévektőfőnal gyártmányai. Amerikai tárczás boronák, rugós boronák, cultivátorok, szénaforgatók, kukorica-vetőgépek.

17-10

Óriási szerencse Töröknel!

Felülmulhatlan az a szerencse, mely bankázunknak kedvez. Rövid idő alatt 19 millió koronánál több nyereményt fizettünk ki nagyrabecsült vevőinknek; egyedül az utóbbi 6 hónapban a 2 legnagyobb nyereményt, és pedig:

a **602,000** koronás nagy jutalmat a 98924 sz. sorsjegyre,

a **400,000** koronás legnagyobb főnyereményt a 83.451 sz. sorsjegyre,

továbbá 100.000, 80.000, 70.000, 60.000, 25.000, 20.000 több 15.000, 10.000 koronás és ezeken kívül még sok egyéb nagy nyereményt.

Ennélfogva ajánljuk, hogy legközelebb megkezdődő, a világ legesélydusabb osztálysorsjátékában vegyen részt és rendeljen nálunk egy szerencsesorsjegyet.

A most kezdődő 16. **110.000** sorsjegyre **55.000** pénznyeremény jut **14 millió 459.000** korona hatalmas összeget és összesen **14 millió 459.000** sorolnak ki.

Mindenki keresse nevét!

Mindenki kísérelje meg szerencsését azon számmal, mely neve vagy családnévvel mellette áll.

(melyet a. b. c. sorrendben megtalálhat).

Adam	982	Cecilia	81156	Gellért	72630	János	82957	Manó	83259	Salamon	2896
Adél	4143	Celestin	88519	Gereben	82849	Jenő	83245	Marcel	2881	Samu	7979
Adolár	12362	Dániel	2778	Gergely	88216	Jóán	2877	Margit	7280	Sándor	17763
Adolf	20422	Dávid	5637	Géza	2797	Jónás	7260	Mária	17707	Sári	22019
Agnes	22511	Dénes	12426	Gizella	5649	Jozsa	13230	Márkus	22014	Sarolta	24029
Agoston	24232	Desső	20983	Gusztáv	18151	József	21452	Mártha	24003	Sebestyén	24289
Ádár	23818	Domokos	29006	György	21135	Judith	24095	Márton	24274	Simon	40716
Albert	44360	Dóra	24258	Győző	28018	Juliska	24358	Matild	40705	Szeréna	57716
Alfréd	59119	Dorotea	29529	Gyula	24268	Kálmán	40482	Matyás	56693	Taksony	59575
Akos	72613	Edith	56810	Hedwig	29633	Karolin	56572	Melánia	59564	Tamás	80973
Amália	82811	Ede	59159	Helena	56525	Károly	59506	Menyhért	80019	Taszió	53022
Ambrus	80145	Edwin	73822	Henriette	59167	Katinka	72645	Mihály	58006	Torus	58300
Andor	88506	Eliok	82386	Henrik	72633	Kazmer	82860	Miklós	83273	Tibor	2808
András	990	Elemér	83164	Hermann	82954	Kolomen	82246	Miksa	2890	Tihamér	5801
Anna	4948	Emil	88520	Hermína	83217	Klára	2878	Milán	7283	Timon	18652
Antal	12417	Emma	2784	Hilda	2799	Klotild	7266	Mór	17738	Tivadar	22027
Aranka	20593	Erndre	5641	Hubert	6813	Kornél	16563	Mórió	22016	Tóbiás	24065
Arnold	23514	Ervó	12433	Hugó	18154	Kornélia	22092	Nándor	24014	Urban	24295
Arnold	24248	Ernestin	21142	Humbert	21147	Kristóf	23097	Narcisz	24279	Valeria	40789
Árpád	28828	Erwin	28007	Ibolyka	29077	Krisztina	24365	Olga	40735	Vasú	58013
Arthúr	44389	Eva	24259	Iduska	24273	Lajos	40186	Olívér	57028	Vendel	59586
Aurél	59142	Erzsébet	29536	Ignác	29647	László	56678	Orbán	59566	Viktor	80974
Attila	72615	Estor	56471	Ira	56582	Laura	59532	Oszkár	80458	Viktória	83047
Balázs	82826	Etel	59163	Ilés	59188	Lázár	73076	Ottó	82008	Vilbáld	58302
Bálint	83155	Fabian	72625	Ilma	72659	Lénárt	82962	Ódón	82821	Vilma	2900
Barnabás	83511	Félic	82847	Iona	82955	Lenke	82255	Pál	2892	Vilmos	8618
Béla	2749	Ferdinánd	88215	Imre	82265	Leó	2879	Paula	7300	Vince	18655
Benedek	5494	Ferenc	88551	Ince	8576	Leónia	7278	Petronella	17740	Virgil	22029
Bernát	12421	Flóra	2792	Lida	6482	Lídia	17350	Péter	24017	Zoltán	24044
Berta	20978	Franoiska	5612	Irón	18229	Lipót	23009	Firoska	24017	Zsigmond	22145
Bertalan	22523	Erida	12435	Irma	21148	Loránt	23100	Pista	24258	Zsófia	42270
Blanka	24254	Frigyes	21144	István	23092	Lothár	24373	Rafael	40742	Zsuzsanna	58021
Bodó	28896	Fülöp	28009	Isabella	24354	Lorinc	40702	Regina	57286		
Bogdán	56273	Gábor	24263	Isidor	40163	Ludmilla	56687	Richard	83573		
Borbála	59145	Gabriella	29541	Iván	82656	Lutza	59556	Róbert	80839		
Boriszka	72618	Gáspár	56511	Jakab	59293	Malvin	73183	Rózsika	83020		
Brunó	8234	Gedeon	59164	Janka	72641	Manfréd	82975	Rudolf	83296		

Legnagyobb nyeremény esetleg **1.000,000** korona.

Továbbá 1 jutalom 600.000, 1 nyer. 400.000, 200.000, 2 a 100.000 1 a 90.000, 2 a 80.000, 1 a 70.000, 2 a 60.000, 1 a 50.000, 40.000, 5 a 30.000, 3 a 25.000, 8 a 20.000, 8 a 15.000, 36 a 10.000 és még sok egyéb nyeremény.

Az I. osztályu sorsjegyek tervszerű árai:

1 eredeti sorsjegy frt —.75 vagy kor. 1.50; 1 eredeti sorsjegy frt 1.50 vagy kor. 3. —

1 " " " 3. — " " 6. —; 1 " " " 6. — " " 2. —

A sorsjegyek utánvétellel vagy az összeg előzetes bektüldése ellenében küldjük.

Hivatalos tervezet díjtalanul. Megrendeléseket fenti eredeti szerencsesorsjegyekre kérünk azonnall, de legkésőbb

≡ f. évi május hó 15-ig ≡

bizalommal hozzánk beküldeni miután a ezen szerencseszámok gyorsan elfognak.

TÖRÖK A. és TSA

BANKHÁZA BUDAPEST.

Hazánk legnagyobb osztálysorsjáték-üzlete.

Főrudánk osztálysorsjáték üzletei:

Központ: Teréz-körut 46/a. I. fiók: Váci-körut 4/a.

II. fiók: Múzeum-körut 11/a. III. fiók: Erzsébet-körut 54/a.

Nyomt. Wittigshlager C.-nál Pancsován.

D Í S Z E S Ü D V Ö Z I Ó
kártyák dús választékban kaphatók Wittigshlager C.-nál Pancsován.